



Kisa pou w fè si w vin pèdi travay ou nan Massachusetts

Aprann ki benefis chomaj ak sèvis gratis ki
disponib pou ede w jwenn yon nouvo travay.



Nou konnen pèdi travay ou se estrès. Enfòmasyon ak resous ki nan gid sa a disponib pou ede w pandan w ap chèche nouvo travay.

Depatman Asistans Chomaj (The Department of Unemployment Assistance, DUA) jere pwogram asirans chomaj (Unemployment Insurance, UI) pou Massachusetts. Depatman Sèvis Karyè MassHire (MassHire Department of Career Services, MDCS) bay resous **gratis** pou ede w retounen nan travay.

Si w deja ranpli yon reklamasyon pou benefis chomaj, gen plizyè kondisyon w ap bezwen ranpli pou w ka kalifye pou benefis yo epi pou w rete elijib.

Genyen anpil pwogram ki ka ede w travay ankò.

Si ou te resevwa gid sa a, men ou pa t fè reklamasyon benefis chomaj, rapòte sa lè w ranpli fòm nan mass.gov/dua/fraud oswa rele nan (617) 626-6800.

Apres ou fin aplike pou benefis UI

Kisa k ap pase apres?

- ✓ Yon fwa ou aplike pou benefis, DUA kontakte tout anplwayè ou mete sou reklamasyon w la epi mande yo enfòmasyon konsènan salè w te genyen yo ak rezon ki fè ou pa travay la ankò. Chak patwon gen 10 jou pou reponn. Si patwon an pa reponn nan 10 jou, DUA ka kontakte w oswa patwon an ankò pou nenpòt enfòmasyon ki manke sou salè.
- ✓ Si rezon ki fè ou pa travay ankò se akòz yon lòt bagay ke yon mank travay, yo pral mande oumenm ak ansyen anplwayè ou a (yo) pou bay plis enfòmasyon lè yo ranpli yon kesyonè pou eksplike sikonstans ou pa travay la ankò oswa chanjman nan orè travay ou. Anplis de sa, nenpòt lòt pwoblèm ki ta ka anpeche peman yo pral envestige anvan yo bay nenpòt peman.
- ✓ Yonfwa enfòmasyon sou salè ak separasyon yo fin ranpli, DUA sèvi ak yon fòmil pou detèmine si w elijib pou benefis lajan yo, epi, si w kalifye, valè benefis UI ou yo pral ye ak konbyen tan w ap kalifye pou resevwa benefis yo. W ap resevwa enfòmasyon sa yo nan yon Detèminasyon Lajan. Detèminasyon Lajan a montre w konbyen lajan w ap resevwa nan benefis si w ranpli lòt kondisyon kalifikasyon ki dekri anba a. Al gade plis enfòmasyon sou fason pou kalkike detèminasyon montan lajan ou nan paj 3 ak 4.
- ✓ Lè w resevwa Detèminasyon Lajan w la nan men DUA, asire w ke w revize enfòmasyon sou salè ak anplwayè ki nan paj de avi a ak anpil atansyon. Si w kwè gen nenpòt enfòmasyon sou salè oswa anplwayè ki manke oswa ki pa kòrèk, ranpli Fòm Koreksyon Salè ki tache ak Detèminasyon Lajan ou a epi poste fòmilè ki ranpli a, ansanm ak prèv salè, nan adrès ki endike sou fòm lan. Ou gen dwa tou pou fè apèl kont Detèminasyon Lajan a nan 10 jou.
- ✓ **Sonje byen:** Menmsi reklamasyon w la elijib pou lajan, ou toujou dwe ranpli lòt kondisyon kalifikasyon pou w ka resevwa benefis yo. Kondisyon sa yo kouvri nan paj ki anba yo.

Pifò aplikasyon yo trete nan 3-4 semèn, sof si gen yon pwoblèm ak reklamasyon w la. Gen 3 rezilta posib lè w aplike pou UI:

Apwouve: DUA ka voye korespondans ou konsènan kalifikasyon w, oswa w ka senpleman kòmanse resevwa peman pa metòd ou chwazi a, depo dirèk oswa debi kat. Yon fwa yo apwouve aplikasyon w lan, w ap kòmanse resevwa peman benefis yo jan w mande yo chak semèn.

Plis enfòmasyon nesèsè: Si w bezwen plis enfòmasyon pou aplikasyon w lan, DUA ap voye yon kesyonè w atravè metòd korespondans ou chwazi a ak yon dat limit pou w reponn.

Refi: Ou pral resevwa yon Avi Diskalifikasyon atravè metòd korespondans ou te chwazi a epi yo p ap bay peman.

Siveye korespondans DUA ak MassHire nan Bwat Imèl Anliy UI ou ak/oswa lapòs ou. Korespondans DUA yo souvan sansib nan tan, epi ou ka pèdi dwa pou fè apèl si ou pa reponn nan dat limit la. Gade plis enfòmasyon sou opsyon korespondans nan paj 6.

Kijan nou kalkile montan benefis chak semèn ou an

Si ou elijib pou resevwa benefis UI, ou pral resevwa yon montan benefis chak semèn ki anviwon 50% nan salè mwayen chak semèn ou, jiska maksimòm lalwa a fikse. Anjeneral, montan benefis ou pral kalkile sou labaz salè anlwayè w yo deklare nan kat dènye trimès ki fin pase yo anvan dat soumisyon w lan. Yo rele kat (4) dènye trimès ki sot pase nan ane a peryòd debaz prensipal la (*primary base period*). Men, si ou pa elijib pou benefis yo lè n itilize peryòd de baz prensipal la, ou gendwa elijib si nou itilize peryòd debaz altènativ ki gen ladann twa (3) dènye trimès ki sot pase nan kalandriye a plis trimès kounye a jiska dat efektif reklamasyon w lan. Si ou pa elijib dapre kritè lajan pou resevwa benefis lè n itilize peryòd debaz prensipal la, epi ou ta elijib si nou itilize lòt peryòd altènativ la, DUA pral otomatikman itilize metòd sa a pou detèmine benefis ou yo. Epitou, ou gendwa vle itilize peryòd debaz altènativ la si ou bay dokiman ki kredib ki montre ke benefis maksimòm ou ta ogmante pa omwen 10% si n itilize li.

Swiv etap ki anba la yo pou kalkile kantite benefis chomaj ou gendwa elijib pou resevwa chak semèn. Egzanp sa a itilize peryòd debaz prensipal la.

Etap 1: Liste salè total ou touche nan 4 dènye trimès ou te travay yo.

Trimès 1	Trimès 2	Trimès 3	Trimès 4
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Etap 2: Ajoute de (2) pi trimès salè ou te touche ki te piplis yo.

Trimès 1	Trimès 2	Trimès 3	Trimès 4
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Nan egzanp sa a, Trimès 3 ak Trimès 4 se te trimès ou te touche pi gwo salè:

$$\$8,840 + 10,000 = \$18,840$$

Remake: Si ou te travay 2 trimès oswa mwens, itilize trimès kote ou te touche pi gwo salè a.

Etap 3: Divize sòm de (2) trimès ou te touche pi gwo salè yo ki make nan Etap 2 a, divize li pa 26 (kantite semèn nan montan adisyone trimès yo).

$$\$18,840 \div 26 = \$724.61$$

Nan egzans sa a, \$724.61 se salè mwayen pa semèn ou.

Remake: Si ou te travay 2 trimès oswa mwens, divize trimès ou touche pi gwo salè a, divize l pa 13 semèn pou detèmine salè mwayen pa semèn ou an.

Etap 4: Divize salè pa semèn ou ki nan Etap 3 pa mwaye pou detèmine montan benefis chak semèn ou an.

$\$724.61 \div 2 = \362.30 , awondi jiska dola ki pi pwòch la = \$362

Nan egzans sa a, \$362 se montan benefis chak semèn ou an.

Al gade nan [mass.gov/info-details/how-your-unemployment-benefits-are-determined](https://www.mass.gov/info-details/how-your-unemployment-benefits-are-determined) pou chèche konnen kijan yo detèmine benefis chak semèn ou yo, epi pou jwenn kijan yo kalkile montan benefis chak semèn ou.

Kijan nou kalkile kredi benefis total ou an

Montan total benefis UI ou ka resevwa pandan ane benefis ou an rele kredi benefis maksimòm (*maximum benefit credit*) ou an. Kredi benefis maksimòm ou an kalkile kòm montan ki pi piti nan pami de (2) sa yo, swa:

- ✓ 30 fwa montan benefis pa semèn ou, oswa
- ✓ 36% nan salè total ki nan peryòd debaz ou.

Chèche travay epi mande benefis UI ou yo



Chèche travay epi mande benefis UI nan premye semèn ou epi repete pou chak semèn w ap chèche benefis.

- ✓ Ou dwe chèche travay chak semèn ou pap travay. Ou ta dwe kòmanse fè sa **imedyatman**, menm semèn ou soumèt aplikasyon w lan. Yo pap bay okenn peman pou semèn ou pa chèche travay epi ou pat mande benefis. Nan nenpòt moman, DUA ka mande w plis enfòmasyon.
- ✓ Dimanch se premye jou nan semèn nan ke ou ka mande benefis pou semèn avan a.

Ranpli aktivite rechèch travay pandan semèn nan (Dimanch rive Samdi)

- ✓ Fè omwen 3 aktivite separe travay rechèch. Li kapab gen ladan bagay tankou chèche yon travay sou entènèt, chèche yon travay an pèsòn, oswa aplike pou yon travay. Ou ka jwenn yon lis egzans sou [mass.gov/service-details/work-search-examples](https://www.mass.gov/service-details/work-search-examples)

- ✓ Kenbe yon jounal ekri nan rechèch ou yo. Ou ka itilize modèl Rechèch Aktivite Travay la pou sa, ou ka jwenn nan mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/. Ou ka oblije soumèt enfòmasyon sa yo nan yon dat apre.

Apres semèn, ou ka mande benefis UI

Après semèn lan fini, ou ka mande benefis UI nenpòt lè soti dimanch jiska samdi nan semèn kap vini an.

Mande benefis UI atravè UI Online (rekòmande anpil) oswa rele nimewo telefòn TeleCert ki endike nan paj 13 gid sa a. Benefis UI yo pap bay otomatikman. **Ou dwe mande benefis pou chak semèn ou vle resevwa yo.** Ou pral bezwen:

- ✓ Mande peman benefis ou.
- ✓ Reponn kesyon sètifikasyon yo ak anpil atansyon. Ou dwe rapòte tout salè oswa nenpòt chanjman nan sitiyasyon chomaj ou.

Sèvi ak Sèvis Karyè MassHire



Yo ka ba w yon dat limit pou w ale nan yon pwogram obligatwa. Gen anpil lòt resous gratis, opsyonèl ki disponib!

Pran avantaj de sa yo nenpòt lè.

MDCS ofri seminè ak atelye gratis ki ka ede w jwenn yon travay oswa jwenn aksè nan opòtinite fòmasyon finansè k ap ogmante konpetans ou epi ede w retounen nan travay. Yo ka itilize pwogram MDCS pou ale nan pwogram pou satisfè egzijans rechèch travay yo!

Pwogram Federal Obligatwa Sèvis Karyè

Gade pou yon avi yo dwe voye touswit apre premye peman w. Si yo chwazi w, w ap oblije fè rapò nan yon Sant Karyè MassHire pou w patisipe nan Pwogram Sèvis Re-Anplwa ak Evalyasyon Elijibilite (RESEA) nan yon sèten dat limit.

Yon fwa yo chwazi w, patisipasyon w **obligatwa**. Pwograme randevou w touswit pou jwenn yon plas nan dat limit ou. Si ou pa patisipe nan dat limit la, sa ka lakòz ou pèdi benefis chomaj ou yo.

Pou plis enfòmasyon, vizite: mass.gov/guides/your-rights-and-responsibilities-as-a-claimant.

Pou jwenn yon Sant Karyè MassHire lokal, vizite: mass.gov/careercenters.

Pwogram ak resous ki disponib nenpòt lè

Nou ankouraje w pou w itilize resous nou yo nenpòt ki lè pandan w ap chèche travay ou. Ou kapab:

- ✓ Rankontre ak konsèyè karyè yo ak kamarad yo pou jwenn konsèy sou fason pou navige nan pwosesis rechèch travay la.
- ✓ Patisipe nan atelye sou teknik rechèch travay tankou entèvyou, rezo, ak ekri rezime ak lèt kouvèti.
- ✓ Jwenn èd pou planifikasyon karyè ak enfòmasyon sou djòb, okipasyon, ak kompetans ki mande yo.
- ✓ Aksede lis travay lokal, nan tout eta a ak nasyonal la.
- ✓ Aksè resous ki gen ladan òdinatè, fotokopi ak enprimant, faks, jounal, jounal pwofesyonèl, anyè biznis, ak piblikasyon sou rechèch travay ak karyè.
- ✓ Jwenn opòtinite pou rankontre potansyèl anplwayè ak rezo ak lòt moun k ap chèche travay.

Kijan pou w rete elijib pou benefis yo

Gen plis bagay ou bezwen konnen sou fason pou w rete elijib.

Lè w sètifye pou benefis chak semèn ou rete nan chomaj nèt oswa pasyèl, w ap sètifye w kontinye elijib pou benefis chomaj. Kontinye li pou aprann plis sou fason ou ka rete elijib pou benefis yo.

1. Ou dwe kenbe tras kominikasyon DUA voye ba ou yo epi asire w ke DUA ka kontakte w.

- ✓ Si w te enskri pou korespondans elektwonik lè w te ranpli aplikasyon w lan, y ap fè w konnen pa imèl chak fwa gen yon korespondans pou w revize nan UI Online. **Pa inyore imèl yo, menmsi ou te sispann touche benefis yo!** Ou ka oblije reponn kesyonè yo nan dat limit oswa bay dokiman pou etabli oswa kenbe kalifikasyon.
- ✓ Si ou te enskri pou resevwa korespondans pa lapòs Etazini, ou pap resevwa notifikasyon imèl, men ou ka toujou konekte sou UI Online nenpòt lè pou wè kopi korespondans ki estoke nan Bwat Resepsyon UI Online ou a. Si w gen pwoblèm pou w resevwa notifikasyon lapòs Etazini oswa imèl, ou ka chanje preferans korespondans ou nenpòt ki lè, lè w konekte sou UI Online.
- ✓ Si enfòmasyon kontak ou a chanje, ou ka mete li ajou lè w konekte sou kont UI Online ou. Si ou pa gen aksè sou Entènèt, ou dwe pran yon randevou nan Re-Employment Center (Sant pou Rejwenn Travay), vizite mass.gov/recappointment.

Pou aprann sou Sant Re-Anplwa, vizite mass.gov/info-details/welcome-to-the-boston-re-employment-center-rec. Ou ta dwe pote yon idantifikasyon gouvènman an bay, tankou yon Lisans Kondui, ID yon Eta bay oswa Paspò Ameriken avèk ou nan randevou w.

2. Ou dwe disponib pou travay pandan w ap resevwa benefis chomaj.

- ✓ Ou dwe pare ak dispoze pou travay. Ou dwe kapab aksepte travay si yo ofri w. Ou pa oblije aksepte okenn travay, men ou pa dwe limite tèt ou nan yon ti pòsyon nan mache travay la ki pa rezonab pou w atann pou w jwenn travay. Si ou pa pare epi ou pa vle travay, ou pa kalifye pou benefis chomaj.
- ✓ Ou dwe fè DUA konnen si w enskri nan lekòl. Ale nan lekòl ka afekte kalifikasyon w pou resevwa benefis UI paske sa ka fè w pa disponib pou travay. Ou dwe notifye DUA si w ap ale lekòl, si w ap enskri pou lekòl oswa si w pa ale nan fòmasyon aprentan ke DUA te apwouve ankò.
- ✓ Pa eseye kolekte benefis pandan w ap andeyò peyi a. Ou pa kalifye pou benefis pou nenpòt peryòd tan ou andeyò Etazini, teritwa li yo, oswa Kanada; ou pa ta dwe mande benefis pou tan sa a. Sa a se vre menm si w ap kontinye rechèch travay ou soti deyò kote yo endike yo.

3. Ou dwe kapab fè travay pandan w ap resevwa benefis chomaj.

- ✓ Ou dwe fizikman kapab fè travay. Pa egzanp, si w malad oswa si w gen yon kondisyon medikal ki anpeche w travay, menm tanporèman, ou ka pa kalifye pou benefis UI pou semèn sa a.
- ✓ Si ou pa kapab travay epi endike ke pandan w ap mande benefis, y ap fè yon detèminasyon sou kalifikasyon w.

4. Ou dwe chèche travay pandan chak semèn ou reklame.

Pwosesis rechèch travay la eksplike nan paj 3.

- ✓ Ou oblije fè omwen 3 aktivite rechèch travay. Sa yo ka gen ladan bagay tankou chèche yon travay sou entènèt, chèche yon travay an pèsòn, oswa aplike pou yon travay. Ou ka jwenn yon lis egzanp nan mass.gov/service-details/work-search-examples.
- ✓ Kenbe yon jounal ekri nan rechèch ou yo paske ou ka oblije soumèt enfòmasyon sa a nan yon dat pita. Ou ka itilize modèl Rechèch Aktivite Travay la pou sa, ou ka jwenn nan: mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/.

5. Si w ap travay pandan w ap resevwa benefis, ou dwe rapòte salè w.

- ✓ Si ou touche plis pase yon sèten kantite, ou p ap kalifye pou benefis pou semèn sa a.
- ✓ Si w ap travay aprentan pandan nenpòt semèn, ou pap kalifye pou benefis pou semèn sa a.

- ✓ Lè w ap mande benefis, ou dwe rapòte tout salè yo.
 - Rapòte salè brit (salè total anvan yo retire dediksyon) pou travay ki fèt ak nenpòt revni ou peye pou semèn sa a.
 - Si ou angaje nan travay endepandan, rapòte salè nèt; salè apre dediksyon yo te retire.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou travay, pandan w ap resevwa benefis chomaj, vizite: mass.gov/service-details/working-while-receiving-unemployment-benefits.

Remak: DUA itilize yon varyete metòd pou detekte salè ak revni yo pa rapòte. Lalwa bay penalite si yo pa rapòte revni ak travay la veriteman.

Kisa pou w fè si w diskalifye oswa si yonansyen anplwayè konteste kalifikasyon w



Detèminasyon

Apre ou depoze yon reklamasyon pou benefis chomaj, epi yo te detèmine ou elijib pou lajan (ou touche ase lajan pou kalifye), DUA kolekte enfòmasyon nan men oumenm ak ansyen anplwayè w epi detèmine si ou kalifye pou benefis dapre separasyon w ak travay ou (“premye detèminasyon.”)

- ✓ Si DUA detèmine ou pa elijib pou resevwa benefis UI, w ap resevwa yon Avi Diskalifikasyon alekri ansanm ak enfòmasyon sou fason pou w depoze yon apèl. Si w depoze yon kontestasyon alè, y ap pwograme yon odyans.
- ✓ Ou dwe depoze kontestasyon w lan pa plis pase 10 jou kalandriye apre dat poste ki nan avi a. Gen de fason pou depoze yon apèl. Ou ka swa konekte nan kont UI Online ou a epi depoze yon kontestasyon, oswa ou ka ranpli yon demann alekri pou kontestasyon epi poste li bay DUA ak yon dat poste pa pita pase 10yèm jou apre dat poste ki nan Avi Diskalifikasyon an.
- ✓ Si DUA detèmine ou elijib pou benefis, ansyen anplwayè w la ka gen dwa fè apèl kont desizyon pou apwouve reklamasyon w la. Si ansyen anplwayè w la depoze yon kontestasyon alè, DUA ap planifye yon odyans epi y ap avèti w ak patwon w la pou nou patisipe. DUA ap fè w konnen pa imèl oswa pa lapòs ameriken, kèlkeswa sa w te chwazi a, ak dat, lè, ak kote odyans lan.
- ✓ Si patwon w lan fè apèl kont apwobasyon benefis ou yo, li enpòtan pou w patisipe nan odyans lan. **Ou ka pèdi dwa w pou benefis si ou pa fè sa.**

Odyans

- ✓ Yon odyans se opòtinite w pou w di DUA egzakteman sa ki te pase epi pou w prezante prèv ou. Si oumenm oswa ansyen anplwayè w fè apèl kont yon premye detèminasyon, w ap resevwa konfimasyon alekri pou apèl la nan men Depatman

Odisyon. Yon fwa yo pwograme yon odyans, y ap voye w yon avi sou dat ak lè a. Sonje byen, yo pral ba ou avi a dapre metòd ou chwazi a (imel oswa sèvis kourye lapòs ameriken).

- ✓ Odyans yo fèt pa Egzaminatè Revizyon ki fè odyans an pèsòn, nòmalmman, oswa pa telefòn. Apre odyans lan, Egzaminatè Revizyon an pral bay yon desizyon alekri ki baze sou dokiman ak enfòmasyon yo prezante nan odyans lan.
- ✓ Li enpòtan pou w la nan nenpòt odyans ki pwograme paske yo pral pran yon nouvo desizyon sou kalifikasyon w nan odyans sa a. Si w pa patisipe nan odyans lan, y ap pran yon desizyon ki baze sèlman sou prev ansyen anplwayè w la prezante. Si yo deside nan odyans lan ke ou pa gen dwa pou alokasyon chomaj, **peman benefis ou yo ap sispann imedyatman**, epi ou ka responsab pou retounen benefis ou te deja peye.
- ✓ Si w toujou pap travay pandan w ap tann yon odyans oswa yon desizyon, ou ta dwe kontinye mande peman benefis chak semèn lè w sètifye sou Entènèt oswa nan telefòn, **menmsi w te diskalifye**. Si refi ou anile benefis yo apre yon odyans, w ap resevwa peman benefis yo sèlman pou semèn ou te mande

Komisyon Konsèy Revizyon

- ✓ Si oumenm oswa ansyen anplwayè w pa dakò ak yon desizyon odyans lan, pati sa a ka mande Komisyon Revizyon an pou yon lòt revizyon. Oumenm oswa ansyen anplwayè w genyen 30 jou kalandriye apre dat desizyon odyans lan voye lapòs pou fè apèl devan Komisyon Revizyon an. Ou ka fè apèl devan Komisyon Revizyon an itilize fòm demann apèl alekri ki tache ak desizyon odyans lan, oswa lè w konekte sou kont UI Online ou.
- ✓ Any Nenpòt kontestasyon bay Komisyon Revizyon an dwe depoze nan dat limit 30 jou a. Si w ap voye yon kontestasyon pa lapòs bay Komisyon Konsèy Revizyon an, yo dwe mete yon kach lapòs nan 30 yèm jou oswa anvan.
- ✓ Si Komisyon Konsèy Revizyon an aksepte ka a pou revizyon, y ap pran yon desizyon lè l sèvi avèk materyèl ka resevwa nan men Depatman Odyans lan, ki gen ladan anrejistremman odyans lan. Lè Komisyon Revizyon an bay yon desizyon, yo bay enstriksyon sou fason pou fè apèl kont desizyon an devan Tribinal Distrik la.
- ✓ Si Komisyon Revizyon an refize aksepte ka a pou revizyon, yo ka fè apèl kont desizyon sa a nan yon Tribinal Distrik oswa nan Tribinal Minisipal Boston. **Pou jwenn plis enfòmasyon sou Konsèy Revizyon an, vizite [mass.gov/dua/bor](https://www.mass.gov/dua/bor).**

Dwa pou w genyen yon moun pou reprezante w

Si w vle pou yo reprezante w nan nenpòt nivo apèl, li enpòtan pou w fè aranjman pou w fè reprezantasyon pi vit posib. Yon ajan otorize ou chwazi, tankou yon avoka, oswa yon avoka, ka reprezante ou. Kontakte asosyasyon bawo lokal ou a oswa yon òganizasyon defans legal pou èd. DUA pa ka rekòmande yon reprezantan. DUA dwe

apwouve frè pou sèvis yon avoka oswa yon ajan an koneksyon avèk yon kontestasyon devan Depatman Odyans oswa Komisyon Konsèy Revizyon an anvan moun ki fè reklamasyon an vin peye yo. Pou plis enfòmasyon, vizite: [mass.gov/how-to/attorneys-must-request-fee-approval-from-the-department-of-unemployment-assistance-dua](https://www.mass.gov/how-to/attorneys-must-request-fee-approval-from-the-department-of-unemployment-assistance-dua).

Peman anplis ak egzansyon

Yon peman anplis rive si yo peye w peman alokasyon chomaj epi pita DUA detèmine ke ou pa t kalifye pou resevwa yo. Menm si peman anplis la se pa fòt ou, w ap oblije ranbouse benefis ou te resevwa yo, sof si ou aplike pou epi resevwa yon dispans pou peman anplis la.

Si w peye anplis, w ap resevwa yon Avi Detèminasyon. Avi a pral eksplike sa ki annapre yo:

- ✓ Rezonman ak konklizyon pou peman anplis la
- ✓ Kantite semèn ou te peye anplis
- ✓ Kantite peman anplis la
- ✓ Nenpòt penalite posib
- ✓ Ki jan yo mande yon egzansyon



Enterè ak penalite

Si yo detèmine ou an "tòt" pou yon peman anplis, w ap resevwa yon Avi ke ou an tòt. Ou pral oblije peye enterè nan 12% pa ane anplis peman anplis la. Peman anplis ke yo te detèmine se yo ki antò yo ka evalye yon sèl fwa 15% penalite.

Anplis de sa, si w tap travay pandan w ap kolekte benefis UI san w pa rapòte salè, ou ka oblije sèvi semèn penalite pou chak semèn w tap travay epi w pat dwe gen dwa pou okenn benefis.

Ranbousman

Si ou pa ranbouse peman anplis ou a, DUA ka entèsepte ranbousman taks sou revni leta Massachusetts ak federal ou. Benefis UI ou peye chak semèn pa Massachusetts, oswa nenpòt lòt Eta, ka redwi oswa konpanse pou ranbouse peman anplis ou a. Ou ka jwenn sou yon plan ranbousman lè w konekte sou kont UI Online ou oswa lè w rele Depatman Ranbousman Benefis nan **(617) 626-6300**.

Mande yon egzansyon

Si ou pa kapab ranbouse peman anplis la, oswa ou te konte sou benefis yo nan detriman w, ou ka ranpli yon Demann pou Egzansyon Peman Anplis. Si demann egzansyon w la apwouve, ou pap bezwen ranbouse peman anplis la. Pou mande yon dispans pou peman anplis, konekte sou kont UI Online ou a epi ranpli aplikasyon an pou yon egzansyon, oswa rele Depatman Koleksyon Benefis nan **(617) 626-6300**. Yo pa ka anile nenpòt peman anplis ke yo te detèmine ke ou te "an fòt". Se sèlman peman anplis ki pa fòt ki kapab elijib pou dispans"

Pou jwenn plis enfòmasyon sou egzansyon pou peman anplis, vizite mass.gov/info-details/learn-about-overpayment-waivers.

Kisa pou w fè si w bezwen fòmasyon pou w jwenn travay.

Pwogram Opòtinite Fòmasyon

Si w bezwen nouvo ladrès pou w jwenn travay ankò, ou ka kalifye pou Pwogram Opòtinite Fòmasyon (TOP) pandan w ap patisipe nan fòmasyon aplentan ki apwouve. W ap kontinye resevwa benefis UI ou yo epi w ap se konsa w ap jwenn yon jistifikasyon pou yo elimine egzijans pou w chèche travay aktivman pandan w ap patisipe nan yon pwogram fòmasyon apwouve. Anplis de sa, TOP pral pèmèt ou resevwa jiska 26 semèn benefis adisyonèl (Retraining Extended Duration Benefits) pandan w ap ale lekòl aplentan si sèten kritè yo satisfè. Tanpri sonje ke DUA pa finance depans fòmasyon ou yo.

Enpòtan: Ou dwe aplike pou TOP pandan 20 premye semèn yo peye w alokasyon chomaj. Si ou sispann mande benefis, peryòd 20 semèn nan sispann, epi rekòmanse lè ou kòmanse mande ankò.

Si w ap aplike pou yon ekstansyon benefis ou yo epi w ap mande pou anile egzijans rechèch travay la atravè TOP, ou dwe.

- ✓ **Jwenn fòmasyon apwouve ki pral prepare w pou mache travay la.**
Chèche asistans nan nenpòt Sant Karyè MassHire oswa chèche sit entènèt MassHire JobQuest pou pwogram fòmasyon nan mass.gov/jobquest.
- ✓ **Ranpli epi soumèt Aplikasyon Pwogram Opòtinite Fòmasyon an.**
Ou dwe aplike pandan 20 premye semèn ou resevwa benefis chomaj yo. Yon seksyon nan aplikasyon an dwe ranpli pa lekòl ou a anvan yo soumèt bay DUA.

Pou plis enfòmasyon sou TOP a, oswa kijan pou aplike, vizite sit mass.gov/dua/training, rele TeleClaim Center, oswa vizite yon MassHire Sant Karyè.



Enfòmasyon pou kontakte

Sou entènèt (rekòmande)

Portal entènèt UI Online se fason ki pi rapid pou aplike, tcheke estati reklamasyon w la, soumèt demann benefis ou a chak semèn, epi bay DUA enfòmasyon. Asire w ke w sove modpas ou yon kote w ap sonje.

Vizite mass.gov/dua/fileclaim oswa uionline.detma.org/claimant/core/login.aspx.



UI Online fèt pou jwenn aksè nan yon òdinatè oswa yon laptop. Si w konekte nan UI Online apati yon smartphone, tablèt, oswa lòt aparèy mobil, ou ka pa kapab jwenn aksè nan sèten karakteristik oswa wè korespondans ki ijan.

Ide: Si w pa gen aksè a yon òdinatè, ou ka vizite bibliyotèk lokal ou a, MassHire Career Center, oswa Boston Re-Employment Center.



DUA Kontak Telefòn

Pou aplike pou benefis chomaj oswa jwenn èd ak aplikasyon w lan:	UI Sant kontak Rele nan (877) 626-6800 si w ap rele nan area kòd 351, 413, 508, 774, epi 978. Rele nan (617) 626-6800 soti nan nenpòt lòt kòd Lendi pou Vandredi, 8:30 a.m. – 4:30 p.m. Pou moun ki soud/pou tande rele 711.
Pou mande benefis chak semèn:	Niemwo TeleCert: Chak jou, 6 a.m. – 10 p.m., rele nan (617) 626-6338
Pou tcheke reklamasyon w oswa estati peman benefis ou:	Nimewo pou konnen nan ki pwen Peman an rive : Rele nan (617) 626-6563
Pou chwazi oswa refè DUA 4-chif Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl (PIN):	DUA Pin Liy seleksyon Rele nan (617) 626-6943

Boston Re-Employment Center (REC)

Ou ka ale nan Sant Re-Anplwa pou jwenn èd an pèsòn sou aplikasyon w lan.

Sant lan sitiye nan 2 Avenue de Lafayette, Boston, MA 02111. Ouvri Lendi pou Vandredi, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.	Pou èd an pèsòn, yo dwe pran yon randevou sou Entènèt nan mass.gov/recappointment oswa rele nan (617) 626-6800
---	--

MassHire Career Centers

yo sitiye nan tout Eta Massachusetts ak
ka ofri sipò ak fòmasyon, pandan w ap chèche yon nouvo travay.

Pou jwenn yon Sant Karyè MassHire:	Sou entènèt: mass.gov/careercenters oswa rele nan (617) 626-5300, Lendi pou Vandredi, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.
Pou planifye yon Seminè nan Career Center:	Orè sou entènèt nan mass.gov/jobquest , oswa rele nan (800) 653-5586 pou planifye seminè w la. Si w bezwen asistans nan lang pou pwogramme seminè a, rele nan (888) 822-3422.

This guide contains important information about your rights and responsibilities. Have it translated immediately. You can also access copies of this document in the following languages at [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Hágala traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

这指导 包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。您也可以到 [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services) 存取中文副本

В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, незамедлительно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng dịch nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls

ប្រសិនបើ អ្នកមានបញ្ហាអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក ឬបញ្ហាផ្សេងៗទៀត អ្នកអាចទទួលបានការជំនួយពីមន្ត្រីសេវាអតិថិជនរបស់យើង។ អ្នកក៏អាចទទួលបានច្បាប់ និងឯកសារផ្សេងៗទៀត តាមរយៈការទាក់ទងយើងនៅ www.mass.gov/dua-multilingual-services។

Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsenan dwa w ak responsablite w. Fè yo tradui li touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Awaysiyen nan www.mass.gov/dua/mls

មុននឹងអ្នកនេះ មានព័ត៌មានយ៉ាងសំខាន់អំពីឯកសារ និងសេវាសេវាផ្សេងៗរបស់យើង។ អ្នកក៏អាចទទួលបានច្បាប់ និងឯកសារផ្សេងៗទៀត តាមរយៈការទាក់ទងយើងនៅ [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services)។

Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Fallo tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역해 주세요. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقك ومسؤولياتك. نرجو منك ترجمته فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Sèvis plizyè lang yo disponib sou demann.

Èd/sèvis oksilyè yo disponib sou demann pou moun ki bezwen yo.

Pou sèvis relè pou moun ki gen pwoblèm tande, rele 711.



Notes:

Notes: